Beschluss Nr./N. Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1083
Sitzung vom / Seduta del 10/10/2017

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmannstellvertr.	Christian Tommasini	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Richard Theiner	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Florian Mussner	
	Arnold Schuler	
	Martha Stocker	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Verkauf der Gp.llen 404/12 und 404/14 K.G. Pfitsch an Herrn Delueg Martin und Widerruf des Beschlusses Nr. 1528/2015

Oggetto:

Vendita delle pp.ff. 404/12 e 404/14 C.C. Vizze al signor Delueg Martin e revoca della deliberazione n. 1528/2015

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 6.2 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Die Landesregierung

hat mit Beschluss Nr. 1528 vom 22.12.2015 den Verkauf der Gp.404/12 K.G. Pfitsch (63 m²) an Herrn Delueg Martin und die Einräumung einer Dienstbarkeit des öffentlichen Durchganges zu Lasten eines Teiles der Gp. 404/12 genehmigt;

vorausgeschickt, dass ein Teil der Gp. 404/12 eine Zufahrt zu den darunterliegenden Gebäuden und Grundstücken bildet;

dass die Gemeinde beabsichtigt die angrenzende Parzelle gebildet von der Gp. 2064/12 an Herrn Delueg Martin zu veräußern, wie aus der Nachricht vom 15.03.2016 hervorgeht und daher ersucht den Beschluss abzuändern;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Miteigentümer der Gp. 404/9 vom 7.12.2016 die Fläche, welche Gegenstand der Durchfahrt ist, gemeinsam zu erwerben;

nach Einsichtnahme in die Vereinbarung vom 22. März 2017 abgeschlossen mit Herrn Delueg Martin und den anderen Miteigentümern der Gp. 404/9 in welcher die Parteien vereinbaren, dass die Fläche der Gp. 404/12 welche die Durchfahrt zur Gp. 404/9 bildet von den Miteigentümern der Gp. 404/9 erworben wird und zwar zu den selben Anteilen;

festgestellt, dass daher ein Teilungsplan erstellt werden musste;

nach Einsichtnahme in den Teilungsplan Nr. 145/2017 erstellt von Geom. Herbert Erlacher mit welchem die Fläche der Gp. 404/12 abgeändert und die Gp.llen 404/13 und 404/14 neu gebildet worden sind;

für zweckmäßig erachtet den Beschluss Nr. 1528 zu widerrufen und Herrn Delueg Martin die Gp.llen 404/12 und 404/14 gemäß Teilungsplan erstellt vom Geom. Erlacher zu veräußern;

festgestellt, dass die Eigentümer der Gp. 404/9 und alle Parteien mit dem Verkauf der Gp. 404/12 und 404/14 an Delueg Martin einverstanden sind;

festgestellt, dass mit Dekret Nr. 3933/2017 die Reduzierung des Grenzabstandes der Bp. 67 zur Gp. 404/12 genehmigt worden ist;

nach Einsichtnahme in die Vereinbarung der Parteien Delueg die Reduzierung des

La Giunta Provinciale

ha approvato con deliberazione n. 1528 del 22.12.2015 la vendita della p.f. 404/12 C.C. Vizze (63 mq) al signor Delueg Martin e la costituzione di una servitù di pubblico passaggio a carico di una parte della p.f. 404/12 C.C. Vizze;

premesso che una parte della p.f. 404/12 forma una via di accesso per gli edifici e terreni sottostanti;

che il Comune ha l'intenzione di vendere la particella confinante formata dalla p.f. 2064/12 al signor Delueg Martin come si legge nella comunicazione del 15.03.2016 e chiede quindi di modificare la delibera;

vista la domanda dei comproprietari della p.f. 404/9 del 7.12.2016 di poter acquistare la superficie oggetto del passaggio;

vista la convenzione del 22 marzo 2017 fra Martin Delueg e gli altri comproprietari della p.f. 404/9 nella quale le parti concordano le la superficie della p.f. 404/12, che forma l'accesso alla p.f. 404/9 viene acquistata dai comproprietari alle stesse quote;

constatato che di conseguenza doveva essere elaborato un tipo di frazionamento;

visto il tipo di frazionamento n. 145/2017 elaborato dal geom. Herbert Erlacher con il quale viene modificata la superficie della p.f. 404/12 e costituite le pp.ff. 404/13 e 404/14;;

ritenuto opportuno di modificare la delibera n. 1528 e di vendere a Martin Delueg la p.f. 404/12 e 404/14 conforme al tipo di frazionamento elaborato dal geom. Erlacher;

constatato che i proprietari della p.f 404/9 e tutte le parti sono d' accordo che la p.f. 404/12 e 404/14 venga venduto a Delueg Martin;

constatato che la riduzione delle distanze di confine è stato approvato con decreto n. 3933/2017;

visto l`accordo tra le parti Delueg di provvedere all'intavolazione della riduzione

Grenzabstandes im Grundbuch einzutragen;

festgestellt, dass durch die Gp. 404/12 Leitungen führen, welche im Grundbuch nicht eingetragen sind;

im Dafürhalten den Verkauf der Gp. 404/12 und 404/14 K.G. Pfitsch zu genehmigen, da sie keinen Nutzen für das Land Südtirol haben;

nach Einsichtnahme in das LG 2/1987 und insbesondere in den Art. 16 mit welchem die Bedingungen für den Verkauf von Liegenschaften festgelegt werden;

nach Einsichtnahme in den Art. 15/bis des LG 24/1991 welches den Verkauf und Tausch von Liegenschaften des öffentlichen Straßengutes regelt;

festgestellt, dass die Daten des Käufers folgende sind:
Delueg Martin

es wird bestätigt, dass die Gp. 404/12 (Anlagenummer 102004322) und 404/14 Anlagenummer 102005284) K.G. Pfitsch in der Vermögensklasse 102 eingetragen sind, welche auf das Sachkonto "andere Grundstücke n.a.b." verweist;

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

c) den Widerruf des Beschlusses Nr. 1528 vom 22.12.2015 zu genehmigen:

d) den Verkauf der Gp. 404/12 und 404/14 K.G. Pfitsch gemäß Teilungsplan Nr. 145/2017 erstellt von Geom. Herbert Erlacher an Herrn Delueg Martin zum Kaufpreis von 416,00 € unter folgenden Bedingungen zu genehmigen:

e) die Reduzierung des Grenzabstandes der Bp. 67 zur mit Teilungsplan Nr. 145/2017 neugebildeten Gp. 404/13 gemäß Dekret Nr. 3933/2017 grundbücherlich anzumerken;

a) die Übergabe erfolgt gemäß Art. 1538 ZGB als Ganzes und nicht nach ihrem Ausmaß

b) die Liegenschaft wird in dem rechtlichen und tatsächlichen Zustand übergeben, in

delle distanze;

constatato che la p.f. 404/12 viene attraversata da condotte che non sono intavolate;

considerato di approvare la vendita delle pp.ff. 404/12 e 404/12 C.C. Vizze in quanto non costituiscono alcun interesse per la Provincia Autonoma di Bolzano;

vista la LP 2/1987, e in particolare l'art. 16 che prevede le condizioni per la vendita di immobili;

visto l'art. 15/bis della LP 24/1991 che disciplina la vendita e permuta di immobili del demanio strade;

constatato, che i dati dell'acquirente sono i seguenti:
Delueg Martin

si conferma che la p.f. 404/12 (cespite :102004322) e 404/14 (cespite :102005284) C.C. Vizze sono inseriti nella classe patrimoniale 102 che rimanda al conto co.ge "altri terreni n.a.c";

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1) di revocare la deliberazione n. 1528 del 22.12.2015;

2) di approvare la vendita della p.f. 404/12 e 404/14 conforme al tipo di frazionamento n. 145/2017 elaborato dal geom. Herbert Erlacher al signor Martin Delueg al prezzo di 416,00 € alle seguenti condizioni:

3) di annotare nel libro fondiario la riduzione delle distanze di confine dalla p.ed 67 alla con tipo di frazionamento n. 145/2017 neoformata p.f. 404/13 ai sensi del decreto n. 3933/2017;

a) la cessione avviene ai sensi dell' art. 1538 C.C. in relazione al corpo dell'immobile e non alla sua misura,

b) l'immobile viene ceduto nello stato di diritto e di fatto in cui si trova nella data

Beschluss Nr./N Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

dem sie sich zur Zeit befindet und deren Grenzen, Ausmaß, Lage und Beschaffenheit der Käufer genau zu kennen erklärt; im Falle einer vollständigen oder teilweisen Eviktion erstattet der Verkäufer den bezahlten Kaufpreis plus Vertragsspesen im Sinne der Art. 1487 Abs. 1 und Art. 1488, erster Absatz, des italienischen Zivilgesetzbuches;

odierna e del quale l'acquirente dichiara di conoscere i confini, superficie e posizione; in caso di evizione totale o parziale il venditore restituisce il prezzo pagato più le spese contrattuali ai sensi degli artt. 1487 e 1488, primo comma, del codice civile;

c) mit der Übergabe der Liegenschaften an den neuen Eigentümer übernimmt dieser alle Rechte und Pflichten, wie sie aus dem Grundbuch hervorgehen und aktiven und passiven Dienstbarkeiten, auch wenn diese im Grundbuch nicht eingetragen sind oder tatsächlich vorhanden sind auch wenn sie sich auf die Zeit vor der Eigentumsübertragung beziehen;

c) con la cessione dell'immobile al nuovo proprietario, a questo passano tutti i diritti ed oneri intavolati o effettivamente esistenti, anche se si riferiscono al periodo antecedente alla cessione della proprietá;

d) alle beim Abschluss des entsprechenden Vertrages anfallenden Spesen gehen zu Lasten des Käufers,

d) tutte le spese inerenti alla stipulazione del contratto sono a carico dell'acquirente,

4) das zuständige Organ zur Unterschrift des entsprechenden Kaufvertrages zu ermächtigen;

4) di autorizzare l' organo competente alla firma del relativo contratto di compravendita;

5) die Einnahme von 416,00 € auf dem Kapitel E04400.0210 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2017 zu verbuchen;

5) di accertare l'entrata di 416,00 € sul capitolo E04400.0210 del bilancio finanziario gestionale 2017.

6) die Buchung der Mindereinnahme von 441,00 € auf dem Kapitel 412.15 des Gebarungsplanes des Haushaltsvoranschlages 2015 zu ermächtigen.

6) di autorizzare la minor entrata di 441,00 € accertata sul capitolo 412.15 del piano di gestione del bilancio provinciale per l'anno 2015 €.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

HW

Beschluss Nr./N. Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor — 29/09/2017 15:39:39 ROESCH THEODOR — Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor — 02/10/2017 11:11:01 BEDIN DANIEL — Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

Minore entrata / Mindereinnahme -
€ 441,00 ex - cap . /Kap . 412.15

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt	416,00	accertato in entrata
auf Kapitel	E04400.0210	sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — 04/10/2017 11:45:30 CASTLUNGER LUDWIG — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmannstellvertreter Il Vice-Presidente della Provincia	TOMMASINI CHRISTIAN	10/10/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	10/10/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Christian Tommasini

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

10/10/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 1083/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D